

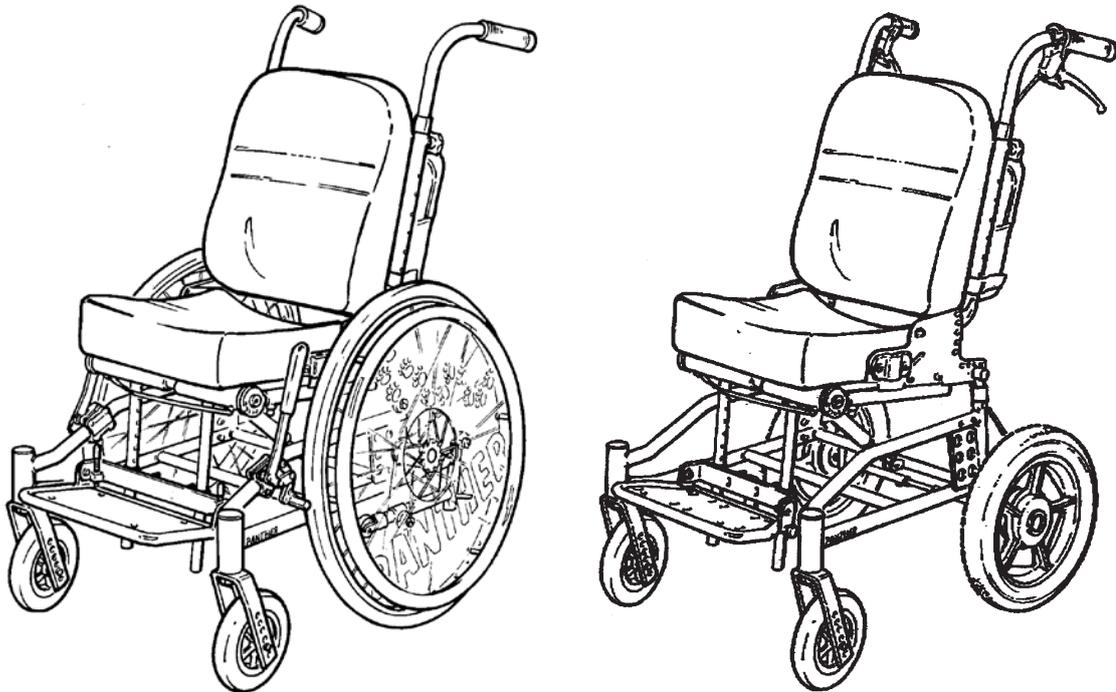
R82<sup>®</sup> 

panther<sup>™</sup>

**Manual de instrucciones en español**

## **ES** CONTENIDO

Panther .....	3
Seguridad .....	4
Herramientas .....	4
Mantenimiento .....	4
Garantía .....	5
Colocación del niño .....	5
Quick release (QR) Montaje rápido .....	6
Frenos y sistema barras anti-vu elco .....	7
Frenos centrales .....	8
Inclinación del asiento y del respaldo .....	9
Ajuste del amortiguador de gas .....	10
Colocación del asiento .....	11
Posiciones de las ruedas traseras .....	12
Elección de la horquilla delantera a diferentes alturas del asiento .....	13
Soporte de pies .....	14
Reposabrazos y tablas anti-salpicadura ras mesa .....	15
Taco abductor y extensión del respaldo .....	16
Soporte de cabeza .....	17
Soportes de hombro móviles .....	18
Soportes de rodilla y de tronco pivotantes .....	19
Bolsa térmica e impermeable .....	20
Bandolera-abductora .....	21
Chaleco cruzado y chaleco .....	22
Cinturón y bandolera de cadera .....	22
Extensión de frenos 1/3 .....	23
Extensión de frenos 2/3 .....	24
Extensión de frenos 3/3 .....	25
Montaje de las ruedas de 12½" .....	26
Montaje y ajuste de los cables y manetas de los frenos .....	27
Transporte y almacenaje .....	28
Transporte en vehículos de motor 1/2 .....	29
Transporte en vehículos de motor 2/2 .....	30
Identificación del producto .....	31
Medidas .....	32
Datos técnicos .....	33
Productor .....	33
Distribuidor .....	33



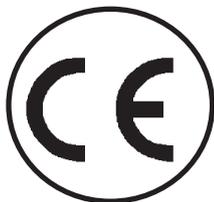
## **ES** PANTHER

Nos complacemos en felicitarle por haber adquirido Panther como su nueva silla de ruedas. La cuál es un producto de alta calidad de R82 y estamos convencidos que satisfará de pleno sus expectativas.'

Panther es otro resultado de los años de experiencia e investigación de R82 en el desarrollo de ayudas y aplicaciones para niños discapacitados. Las múltiples posibilidades de regulación y su amplia variedad de accesorios, hacen posible el ajuste de esta silla a las necesidades individuales que cada niño necesita para obtener un máximo confort y una correcta sujeción.

Panther puede ser usado tanto en el interior como en el exterior, y está disponible en para niños entre 2 y 14 años, que sufren parálisis, hypsarrhythmia, etc.+

Este manual del usuario proporciona una gran ayuda para obtener el máximo partido de todas las posibilidades que ofrece Panther



## **ES** SEGURIDAD

Panther ha obtenido la distinción CE. Ésta certifica que cumple con las más importantes exigencias de seguridad europeas.

Además Panther ha sido reconocido con las normas ISO 7176/19-2001, EN 12812 y EN121 83.

La expectativa de vida del producto es de 5 años con un uso normal. Después de ese periodo el producto debe ser revisado por personal de R82 para prolongar su vida útil.



Atención: Retire la marca CE cuando modifique el producto o cuando use piezas que no sean originales de R82.



No deje nunca al niño desatendido en este producto. Asegúrese que esté siempre supervisado por un adulto. El uso incorrecto del producto puede causar daños graves al usuario. Compruebe que el cinturón está correctamente abrochado y fijado al producto antes de cada utilización

## **ES** HERRAMIENTAS

La bolsa de herramientas está situada en barra que cruza la parte trasera del asiento. Contiene llaves Allen de 4, 5 y 6 mm., con estas herramientas pueden realizarse todos los ajustes descritos en este manual

## **ES** MANTENIMIENTO

Neumáticos:

Comprobar regularmente la presión de los neumáticos. Presión de aire: 1 1 0 PSI, 250 kPa.

Frenos de extensión:

Si los frenos de extensión están instalados, los cables deben estar tensados para que estos trabajen correctamente.

Radios:

Los radios deben ser periódicamente regulados por un experto, por ejemplo un mecánico de bicicletas.

Amortiguador de gas:

El amortiguador de gas no necesita mantenimiento.



Atención: No exponga el amortiguador de gas a altas presiones ni temperaturas, ni practique orificios sobre él.  
Atención: Engrase las partes móviles periódicamente.

## **ES** GARANTÍA

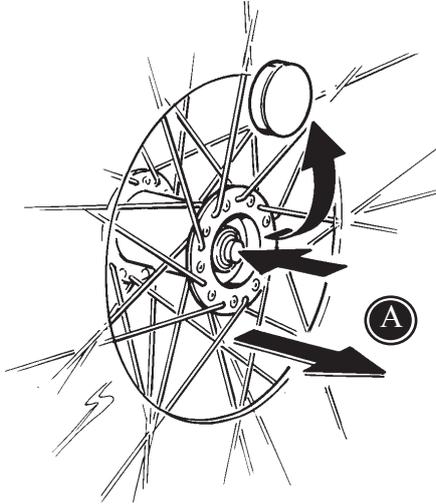
R82 ofrece dos años de garantía contra cualquier defecto de fabricación y materiales defectuosos y una garantía de cinco años en caso de rotura del bastidor metálico por causa de defectos en la soldadura. La garantía perderá su validez si el cliente no se realiza correctamente el servicio y/o mantenimiento diario de acuerdo a las instrucciones proporcionadas y los intervalos de mantenimiento indicados por el proveedor y/o definidos en el manual. Para más información, consultar la página Web/descarga de R82. La garantía sólo será válida si el producto R82 se utiliza en el mismo país en que fue adquirido y siempre que sea posible identificar el producto por su número de serie. La garantía excluye todos los daños accidentales, incluidos los causados por un uso incorrecto o negligencia. La garantía no cubre las piezas de desgaste, aquellas que están sujetas a un desgaste y rotura normales y que es necesario cambiar periódicamente. La garantía quedará totalmente anulada si no se emplean piezas/accesorios originales de R82 o bien, si el producto se repara o modifica de cualquier forma por terceros distintos al representante autorizado por R82 o al personal formado y oficialmente reconocido por R82 para la reparación y mantenimiento de los productos de R82. R82 se reserva el derecho a inspeccionar el producto sujeto a reclamación y toda la documentación relevante antes de aceptar cualquier reclamación de garantía y para tomar una decisión sobre la reparación o sustitución del producto defectuoso. El cliente se responsabilizará de devolver el artículo sobre el que ha realizado la reclamación de garantía a la dirección de compra. La garantía la concede R82 o, en su defecto, un distribuidor de R82.

## **ES** COLOCACIÓN DEL NIÑO

Las instrucciones sobre la forma de colocar al niño en Panther son entregadas por los terapeutas de R82 AIS, en el momento de hacer entrega de la silla.

Antes de situar al niño en Panther, los frenos tienen que estar activados y el soporte de pies inclinado hacia atrás, bajo el asiento.

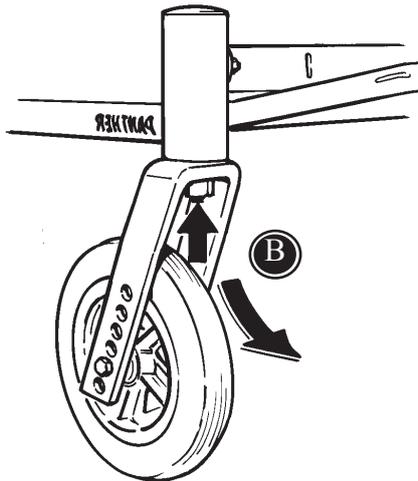
Sitúe al niño sobre Panther y ajuste la plataforma de pies y los otros accesorios para alcanzar la posición de sedestación más óptima para el niño.



## **ES** QUICK RELEASE (QR) MONTAJE RÁPIDO

Panther está provista de un sistema que permite desmontar rápidamente las ruedas de conducción (A): retire la tapa del eje de la rueda, luego pulse el botón de liberación y manténgalo así mientras retira las ruedas.

Si su Panther dispone de QR en las ruedas delanteras, éstas se podrán desmontar de la siguiente manera: pulse el botón de liberación como se muestra el dibujo, luego tire de la horquilla hacia adelante y de la rueda hacia abajo (B).



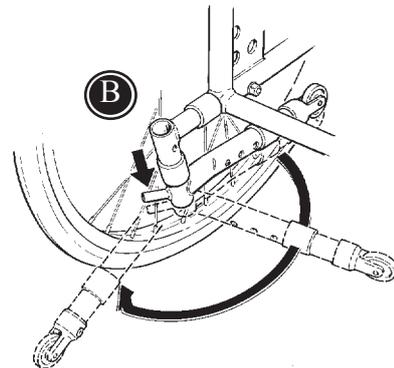
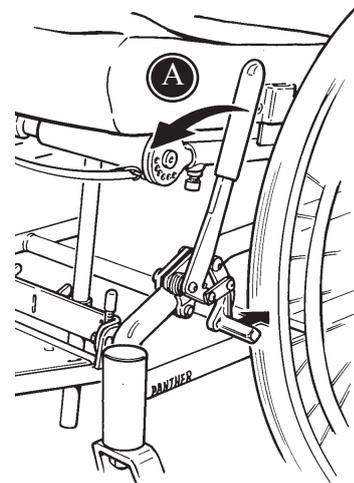
Si desea que el asiento y el chasis ocupen emínimo espacio posible, por ejemplo para ser transportada, incline hacia arriba el soporte de pies y gire el respaldo del asiento hacia la derecha.

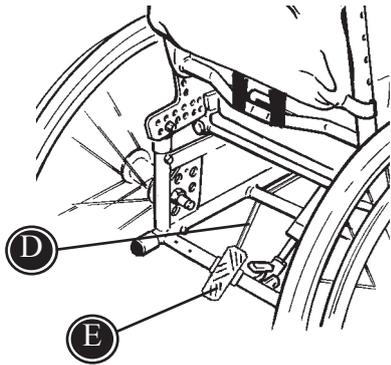
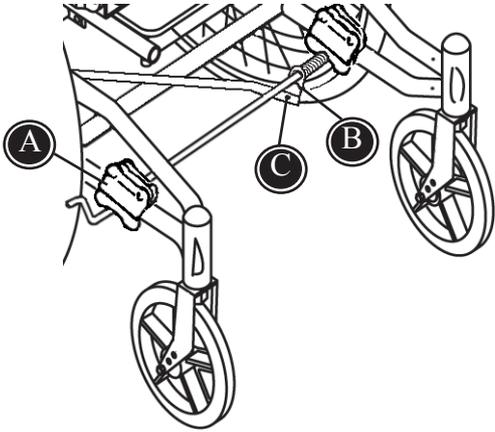
## **ES** FRENOS Y SISTEMA BARRAS ANTI-VU ELCO

El funcionamiento de los frenos es muy simple: accione la maneta (A) y el freno estará activado.

Para activar las barras anti-vuelco empújelas hacia abajo como muestra la imagen (B) y gírelas 1 800.

 **Atención:** El sistema de barras anti-vuelco siempre tiene que estar activados cuando la silla esté inclinada. Sin embargo, cuando la silla está en movimiento deben estar desactivadas, pues podrían golpearle.





## ES FRENOS CENTRALES

Para instalar los frenos centrales en el chasis de Panther debe seguir las siguientes instrucciones:

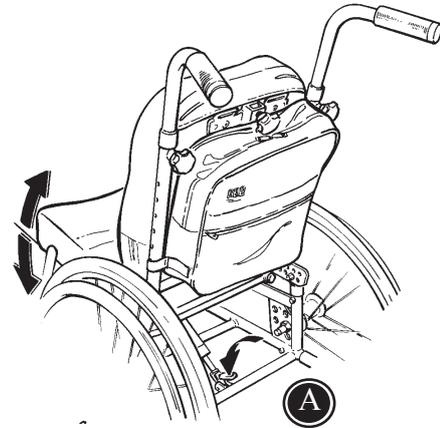
- Monte el accesorio en la barra del freno en la parte frontal del chasis (A) con la llave Allen de 4 mm. que se incluye.
- Asegúrese de que el muelle (B) está adecuadamente montado alrededor del accesorio. Gire la barra del freno las veces necesarias hasta que el muelle esté bien sujeto.
- Instale el pedal en la barra con el tornillo que se incluye.
- Tire de la barra con el pedal hacia arriba, contra la barra que cruza el chasis. Sitúe el pedal en el chasis y marque los dos agujeros. Compruebe que la barra y el pedal están en posición vertical.
- Retire el pedal del chasis y perforo dos agujeros de un diámetro de 6 mm. en el chasis, atravesando la barra de lado a lado.
- Instale en primer lugar el pedal en el chasis, y posteriormente la barra del pedal con los tornillos que se incluyen.
- Ajuste los accesorios y tense el freno.

## ES INCLINACIÓN DEL ASIENTO Y DEL RESPALDO

### Inclinación del asiento:

Presione el pedal (A) situado bajo el asiento para liberar el amortiguador de gas, en este momento podrá regular la inclinación del asiento.

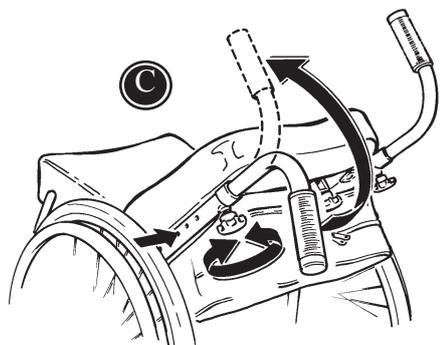
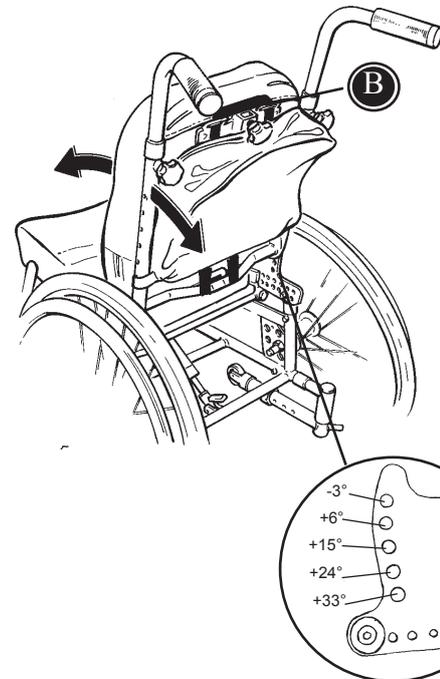
El ángulo formado por la base del asiento y el respaldo continúa siendo el mismo.

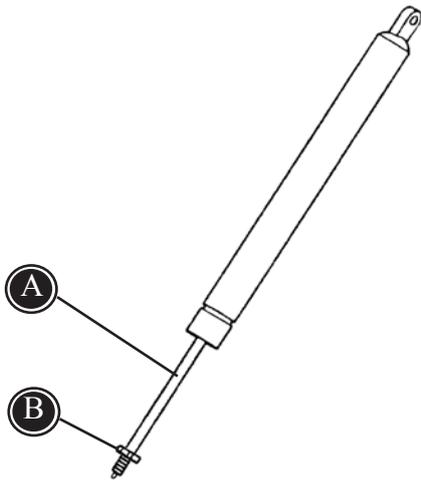


### Inclinación del respaldo:

Tire del cable (B), situado bajo el respaldo, mientras, con la otra mano, podrá regular la inclinación del respaldo.

Cuando el respaldo de apoyo permanece reclinado, las manetas pueden girarse para facilitar el empuje. Afloje los tomillos (C), presione sobre los resortes situados a los lados, y gire las manetas 1 800 hasta que los resortes vuelvan de nuevo a su posición, sujetando la manetas. Apriete ahora los tomillos.





## **ES** AJUSTE DEL AMORTIGUADOR DE GAS

Panther está equipado con un amortiguador de gas para regular la inclinación. Tras un periodo de uso el amortiguador de gas necesita ser ajustado. La regulación sólo es necesaria cuando:

- El amortiguador de gas cede por sí solo.
- El amortiguador de gas no puede estirarse del todo.

Si el amortiguador de gas cede por sí solo; afloje la tuerca (B) con una llave de 17 mm. y gire el pistón (A) en el sentido de la agujas del reloj para aflojarlo. Luego apriete de nuevo la tuerca (B).

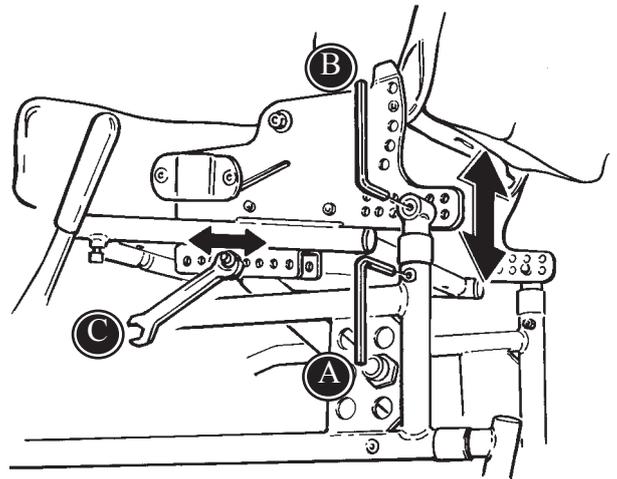
## ES COLOCACIÓN DEL ASIENTO

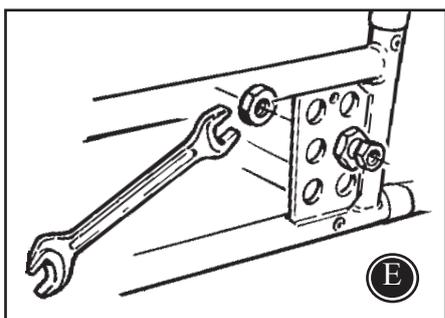
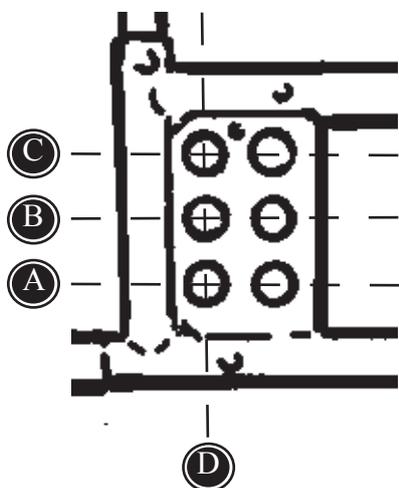
La posición del asiento sobre la base puede modificarse. Existen diversas posibilidades de cambios:

- Altura del asiento.
- Intervalos de inclinación del asiento.
- Profundidad del asiento

Las posibilidades de regulación aparecen en el dibujo.

- (A) Regulación de la altura del asiento.
- (B) Regulación tanto de la altura como de la profundidad del asiento.
- (C) La colocación del amortiguador de gas bajo el asiento determinará los intervalos de inclinación del asiento. Cuanto más atrás coloque el amortiguador de gas más podrá inclinar el asiento.





## ES POSICIONES DE LAS RUEDAS TRASERAS

En la tabla adjunta se describen las posiciones recomendadas de las ruedas traseras. Para las diferentes alturas del asiento es necesario regular la altura+. De acuerdo con la descripción de la página +.

Para obtener la mejor estabilidad, utilice los agujeros de la fila trasera (D).

**Atención:** No olvide activar las barras antivuelco cuando el asiento esté a una altura de 48 cm.

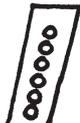
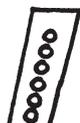
	20"	22"	24"
C	-	-	46 cm (std)
B	-	46 cm (std)	48 cm
A	46 cm (std)	48 cm	-

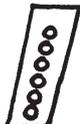
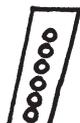
## ES CHOISE DE LA HORQUILLA DELANTERA DIFERENTES ALTURAS DEL ASIENTO

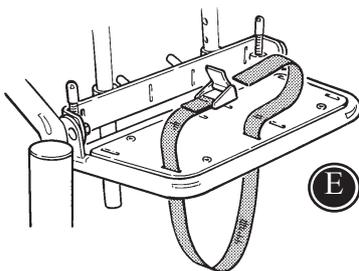
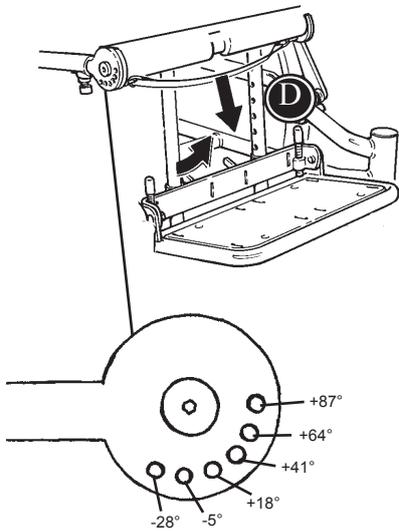
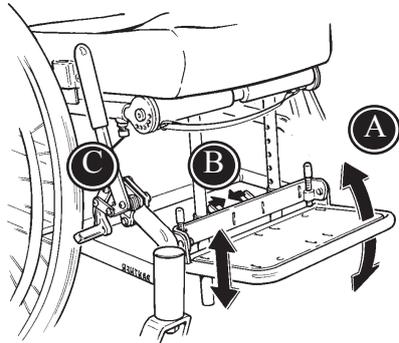
La tabla superior muestra las opciones posibles de las ruedas y las horquillas delanteras, dependiendo de la posición de las medas traseras (ver páginas + y +).



Atención: Recomendamos usar las posiciones estándar de la horquilla delantera para evitar influir negativamente en la estabilidad de Panther.

SH:46 cm (std)		
3. 2. 1. 	pos 1	140 x 40 mm / 5,5"
	pos 1	150 x 30 mm / 6"
	pos 2	180 x 30 mm / 7"
6. 5. 4. 3. 2. 1. 	pos 1	-
	pos 3	150 x 30 mm / 6" (QR)
6. 5. 4. 3. 2. 1. 	pos 1	-
	pos 2	175 x 40 mm (QR)
	pos 2	180 x 45 mm (QR)
	pos 3	140 x 40 mm / 5,5" (QR)

SH:48 cm (std)		
3. 2. 1. 	pos 1	-
	pos 1	-
	pos 2	-
6. 5. 4. 3. 2. 1. 	pos 1	150 x 30 mm (6" (QR)
	pos 3	-
6. 5. 4. 3. 2. 1. 	pos 1	140 x 40 mm / 5,5 (QR)
	pos 2	-
	pos 2	-
	pos 3	-



## ES SOPORTE DE PIÉS

Gire los tornillos de las esquinas de la plataforma de apoyo de los pies (A) para inclinar y regular la misma. Apriete las palancas (B) situadas detrás de la plataforma para ajustar su altura.

La profundidad del asiento se regula moviendo la parte acolchada hacia adelante o hacia atrás. Cuando la base acolchada del asiento se desplaza hacia adelante es aconsejable trasladar en la misma dirección las barras del reposapiés, las cuales sirven de apoyo para el mismo. Utilice la llave Allen para aflojar los tornillos (C).

Regulación de la inclinación de las barras del soporte de pies:  
Tire de la correa situada en la parte delantera del asiento (D).

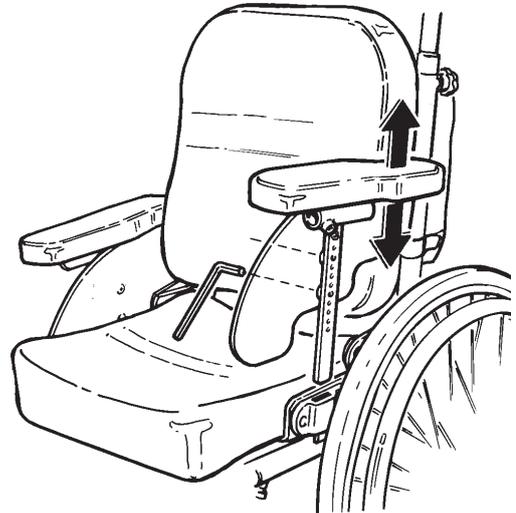
 **Atención:** Incline las barras del soporte de pies en la Panther talla 3, es necesario regular la altura del asiento (ver página+).

Instalación de las correas de los pies (E).

## ES REPOSA BRAZOS Y TABLAS ANTI-SALPICADU RAS

Los reposa brazos están situados en las abrazaderas colocadas a ambos lados del asiento.

La altura de los reposa brazos se determina por las tablas anti salpicaduras que van unidas a estos accesorios. Para regular la altura de los reposa brazos, es necesario mover arriba o abajo las barras de los reposa brazos. Para esta regulación utilice la llave Allen de 4 mm.

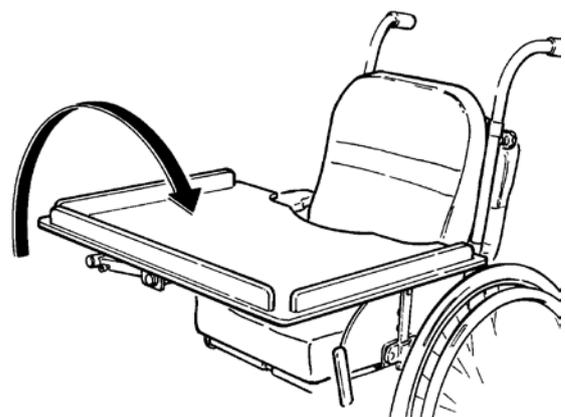
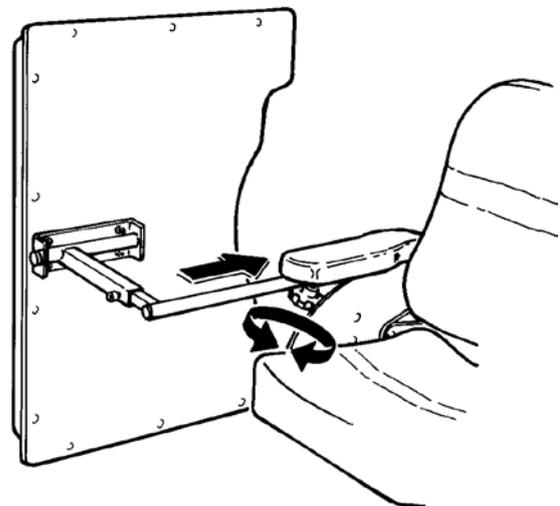


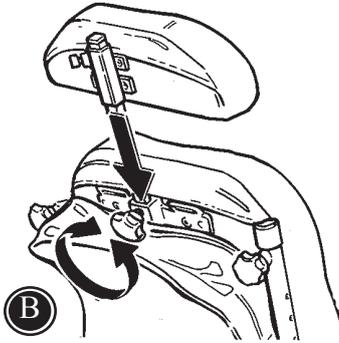
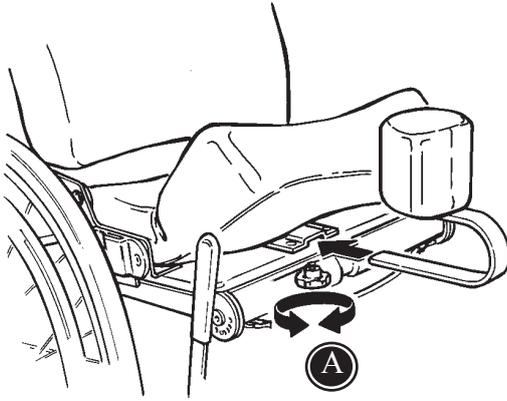
## ES MESA

Instale la mesa en las barras de los reposa brazos.

Utilice la llave Allen de 6 mm. para ajustar la mesa con relación a la anchura de la silla.

La mesa se gira hacia arriba. Asegúrese de que el tornillo de la barra del reposa brazos está fuertemente apretado.





## **ES** TACO ABDUCTOR Y EXTENSIÓN DEL RESPALDO

Las abrazaderas del taco abductor deben instalarse bajo la parte acolchada del asiento con la llave Allen de 4 mm. Posteriormente sitúe el taco abductor en las abrazaderas, tal y como se muestra en la figura (A). Asegúrelas con el tornillo situado bajo el asiento.

Instale la extensión del respaldo en el soporte de cabeza como se muestra en la figura (B). La extensión del respaldo, el soporte de cabeza y los soportes de hombro móviles deben ser instalados al mismo tiempo (ver página +).

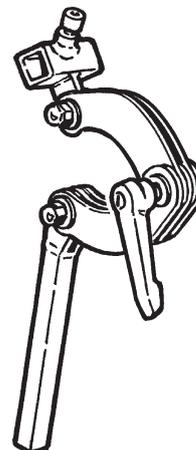
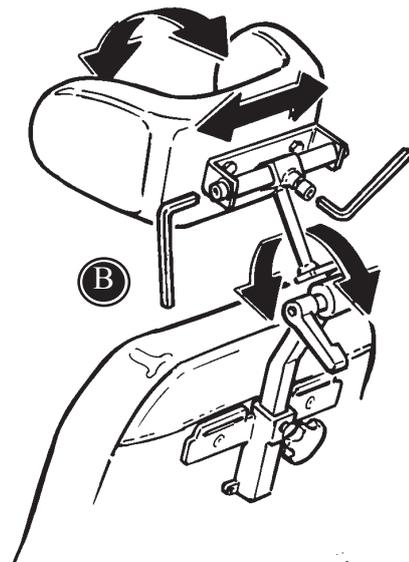
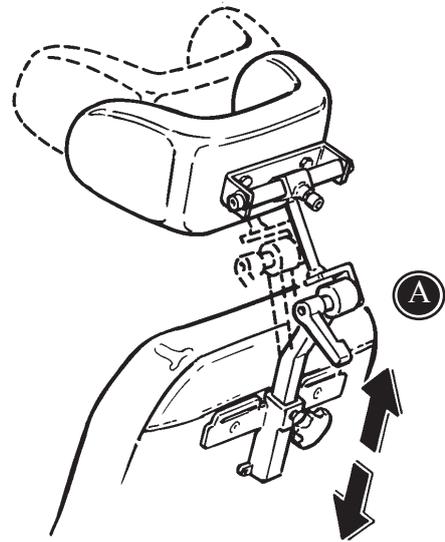
## ES SOPORTE DE CABEZA

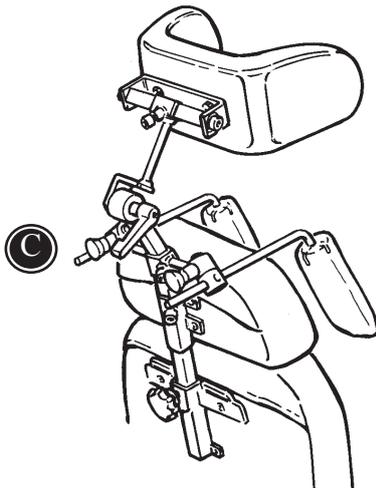
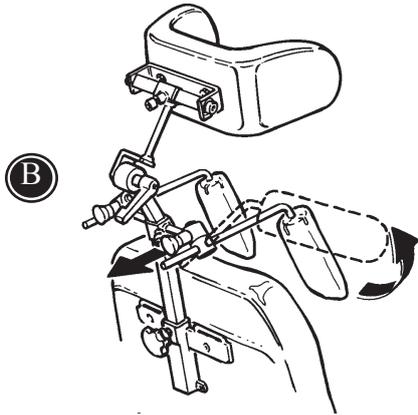
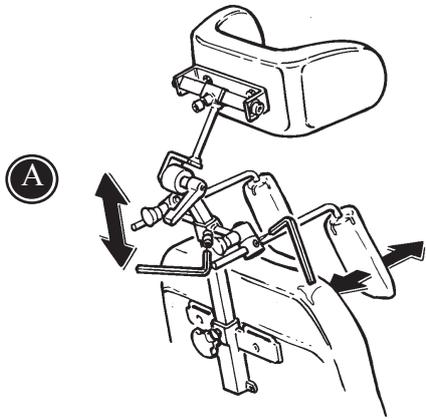
(A) Instalación y regulación de la altura de los soportes de cabeza.

Para desplazar hacia adelante los soportes los dispositivos de de cabeza gire seguridad 180°.

(B) Regulación lateral y de la inclinación de los soportes de cabeza.

La forma más sencilla para realizar estos ajustes es aflojar todos los dispositivos de fijación, buscar la posición adecuada y apretarlos de nuevo.





## ES SOPORTES DE HOMBRO MÓVILES

Para regular la altura y la profundidad de los soportes de hombro móviles, utilice las llaves Allen de 6 y 4 mm. (A).

Para mover los soportes de hombro tire de los pequeños tornillos negros como se muestra en el dibujo (B).

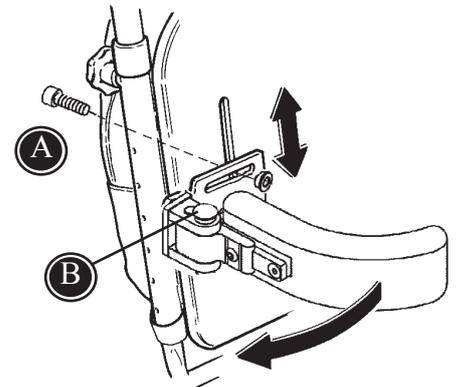
Para instalar la extensión del respaldo, el soporte de cabeza y los soportes de hombro móviles, debe usar las barras del soporte de cabeza, las cuales atravesarán los tres elementos.



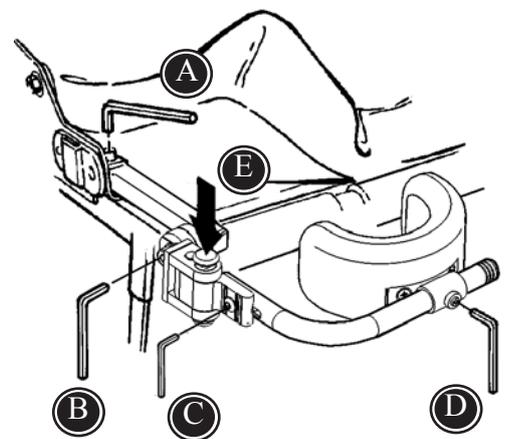
Atención: Es recomendable engrasar las partes móviles periódicamente.

## ES SOPORTES DE RODILLAY DE TRONCO PIVOTANTES

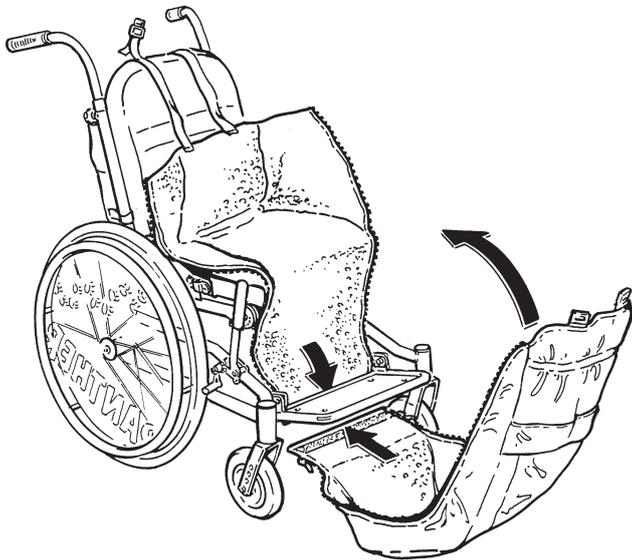
Los soportes de tronco pivotantes se instalan con tornillos que atravésaran las hendiduras realizadas en el respaldo, usando para ello la llave inglesa de 13 mm. (A). Sitúe los soportes de tronco a la altura y anchura deseadas antes de apretar completamente los tornillos. Los soportes de tronco pivotantes se desplazan en la dirección de la flecha (B).



Las barras de los soportes de rodilla pivotantes se han de instalar en las abrazaderas situadas bajo la parte acolchada del asiento, para luego apretarlas con la llave Allen de 6 mm. (C). La inclinación y la anchura de los soportes de rodilla se realiza con la llave Allen de 6 mm. (D). Los soportes de rodilla se desplazan en la dirección de la flecha (E).



**⚠ Atención:** Es recomendable engrasar las partes móviles periódicamente.



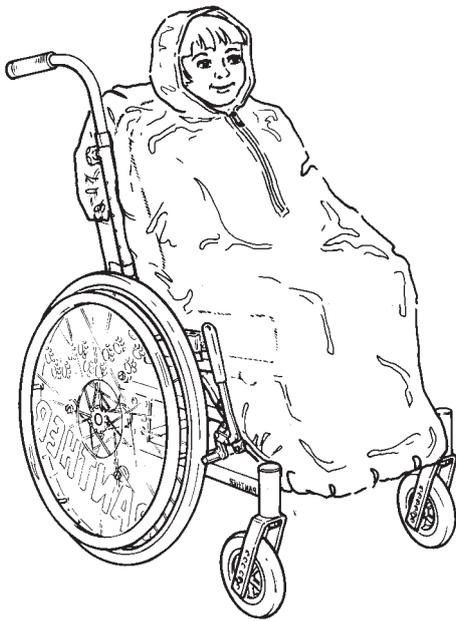
## ES BOLSATÉRMICA E IMPERMEABLE

Instalación de la bolsa térmica:

Despliegue la bolsa y colóquela en la silla cómo se muestra en el dibujo. Coloque al niño en la bolsa, vuelva a plegar la parte superior y cierre el broche de las correas de los hombros.

La bolsa térmica dispone de cierres de veicro en la parte inferior, permitiendo retirarla completamente, como cuando va de compras.

El impermeable debe cubrir el soporte de pies, el respaldo e incluso la mochila en el caso de que la lleve.

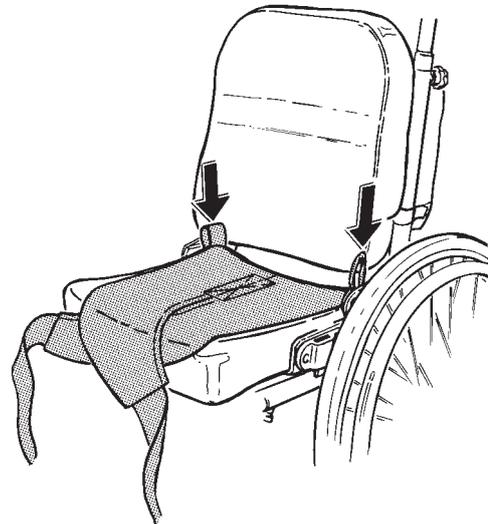


Take care that all the fixations and adjustments are placed and fitted correctly and check it on a regular basis.

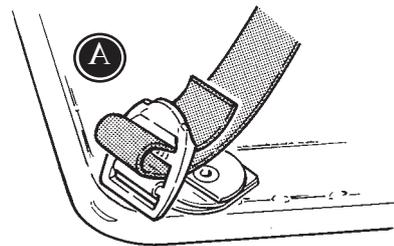
## **ES** BANDOLERA- ABDUCTORA

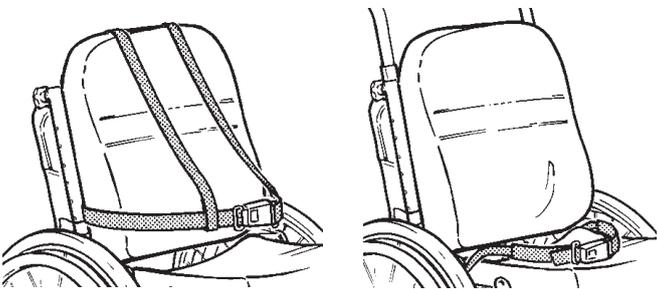
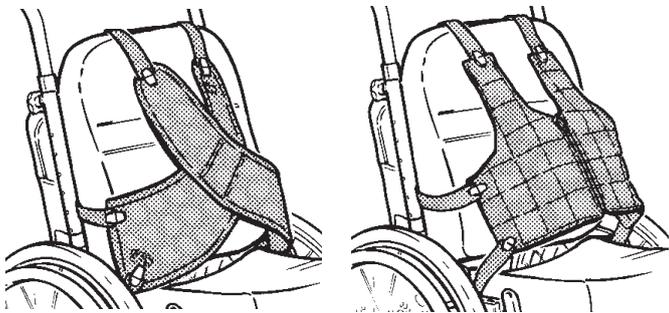
Coloque la bandolera abductora sobre el asiento como se muestra en el dibujo. Fije las correas traseras en los broches situados bajo el asiento (A).

Coloque al niño y apriete las correas de la parte superior entre los muslos y alrededor del respaldo, tal y como se muestra en el dibujo. Cierre los broches de las correas situados detrás del respaldo de la silla (B).



 Take care that all the fixations and adjustments are placed and fitted correctly and check it on a regular basis.



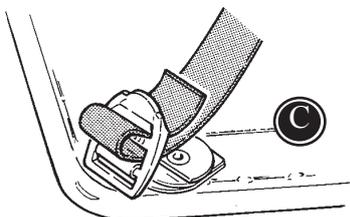
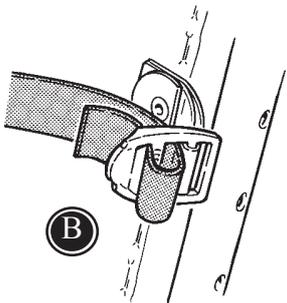
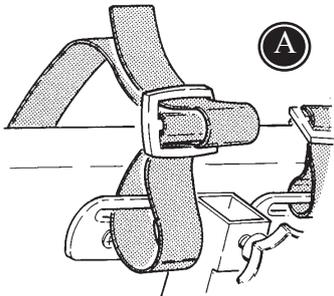


## ES CHALECO CRUZADO Y CHALECO

Fije las cintas que salen de los hombros del chaleco en los pasadores situados en el respaldo (A). Fije las cintas de las partes laterales e inferiores en los broches situados bajo las partes acolchadas (B) y (C).

Tanto el chaleco cruzado, pueden ser desmontados de liberando los broches al como el chaleco la misma manera, mismo tiempo.

 Take care that all the fixations and adjustments are placed and fitted correctly and check it on a regular basis.



## ES CINTURÓN EN HY BANDOLERA DE CADERA

Fije las cintas que salen de los hombros del cinturón en H en los pasadores situados en el respaldo (A). Fije las cintas de las partes laterales en los broches situados bajo las partes acolchadas del respaldo o del asiento (B)y(C).

Fije las cintas de la bandolera de cadera en los broches situados bajo el asiento (C).

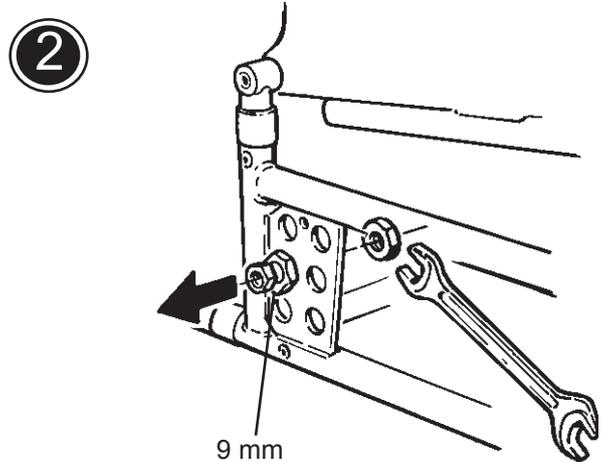
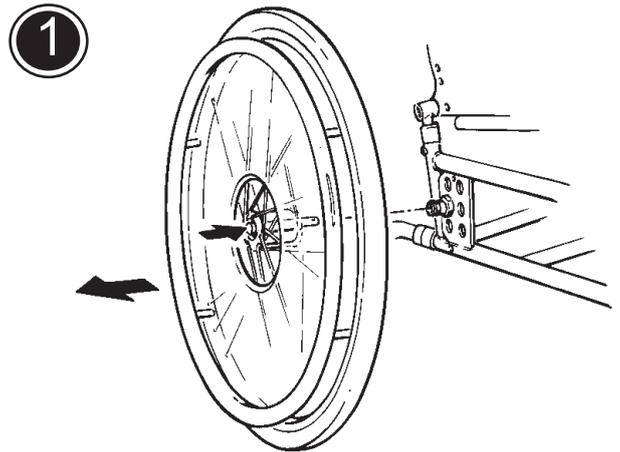
 Take care that all the fixations and adjustments are placed and fitted correctly and check it on a regular basis.

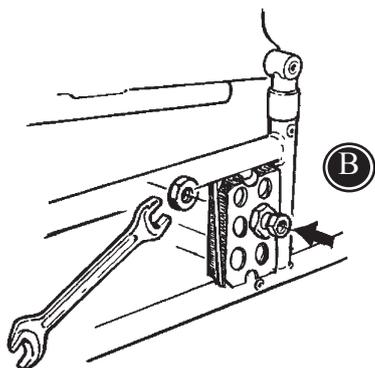
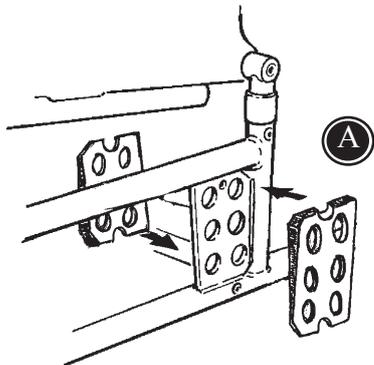
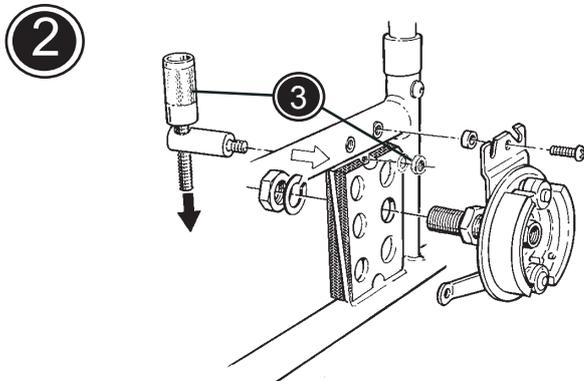
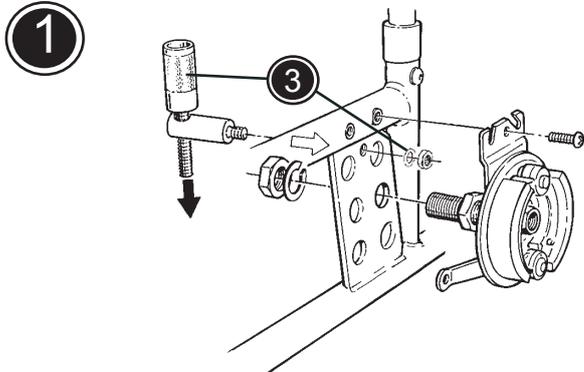
## ES EXTENSIÓN DE FRENOS 1/3

Cómo instalar las extensiones de los frenos:

1. Desmonte las ruedas.
2. Utilice la llave de 24 mm. para desmontar el eje de QR.

Si necesita cambiar de agujero el eje de QR, la distancia entre las tuercas y la parte exterior de la placa debe de ser de 9 mm. Apriete la tuerca por la parte interior, del modo en que se muestra en el dibujo. No la apriete demasiado o podría doblarse, impidiendo que el eje actúe correctamente.





## ES EXTENSIÓN DE FRENOS 2/3

Las extensiones de los frenos se instalan en la placa. Siga las instrucciones A o B según el modelo de Panther del que disponga.

1. Para instalar las extensiones de frenos en la Panther con camber+ Mire el dibujo de la parte superior. Para limpiar la tuerca debe usar una venda de 5 mm.
2. El procedimiento en la Panther provista de placa lisa (sin camber+) es prácticamente el mismo que el descrito en el punto A, con la única diferencia que la distancia entre la barra y las abrazaderas ha de ser menor, como se muestra en el dibujo.

Montaje de las cuñas destinadas a eliminar la camber.+

Coloque las cuñas a ambos lados de la placa, como se muestra en el dibujo (1). Luego monte los ejes de QR (2) o los tambores de los frenos (B) según el caso.

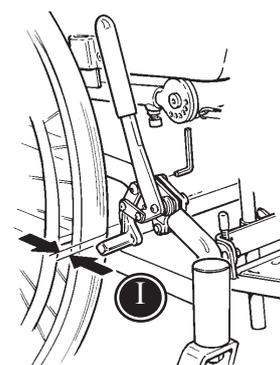
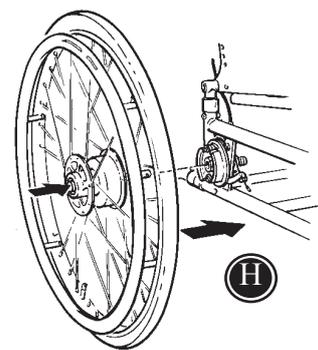
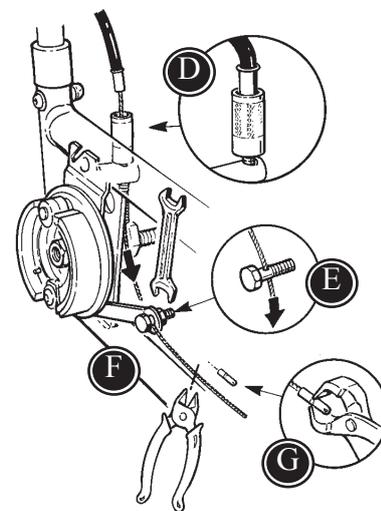
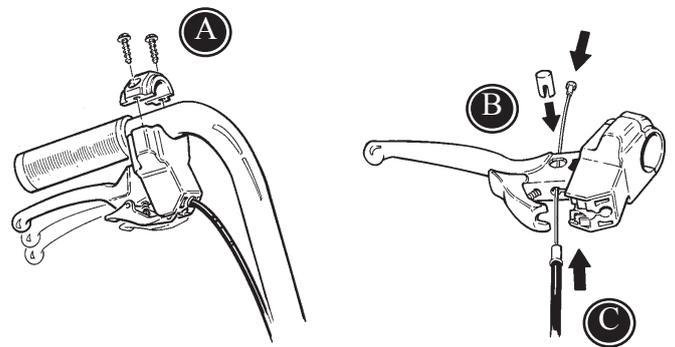
## ES EXTENSIÓN DE FRENOS 3/3

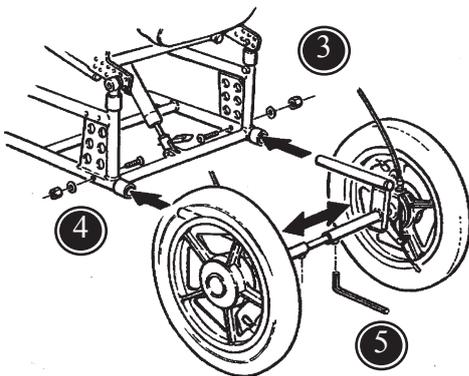
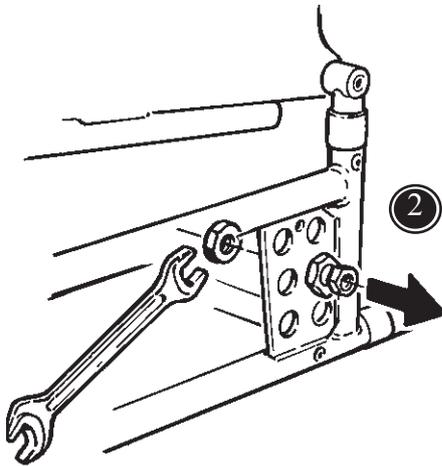
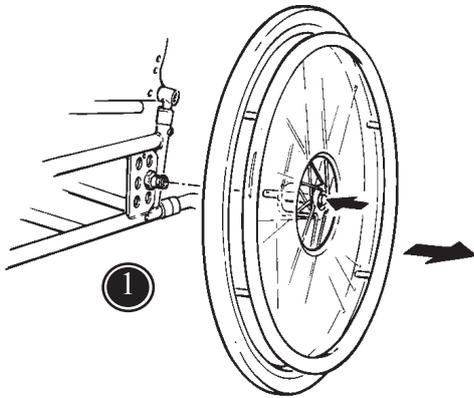
Las manetas se instalan en el manillar con un destornillador (A). Introduzca el cable a través del agujero del tornillo (B), luego ponga la funda del cable (C).

Para instalar el cable en el freno introdúzcalo en el soporte (D) e insértelo por el agujero del tornillo (E), el cual enroscará en la palanca del freno (F). Apriete la tuerca con una llave de 8 mm. Corte el cable y póngale el protector (O) como se muestra en el dibujo.

Instale de nuevo la rueda (H).

Asegúrese que el freno de mano (1) continúe a la distancia correspondiente de la rueda (5 mm).





## **ES** MONTAJE DE LAS RUEDAS DE 12½"

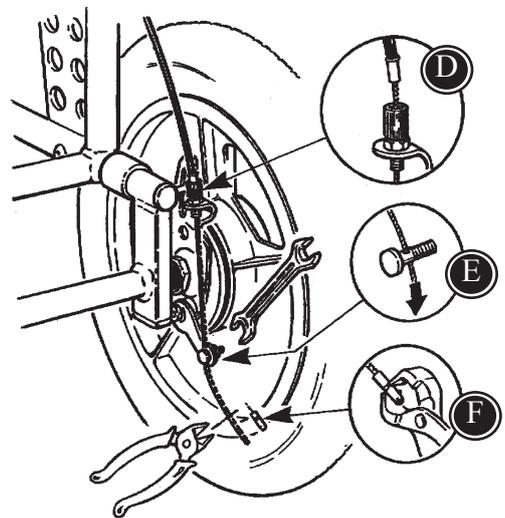
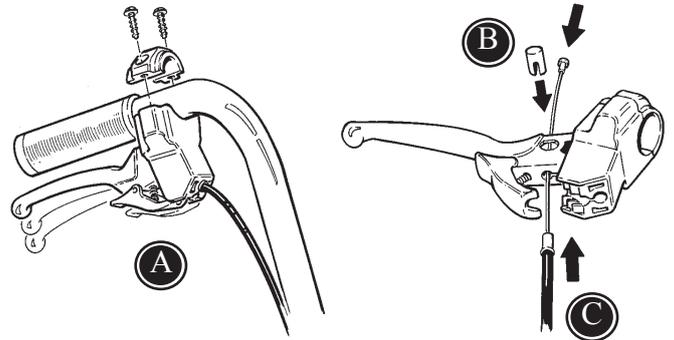
Montaje de las ruedas de 12½":

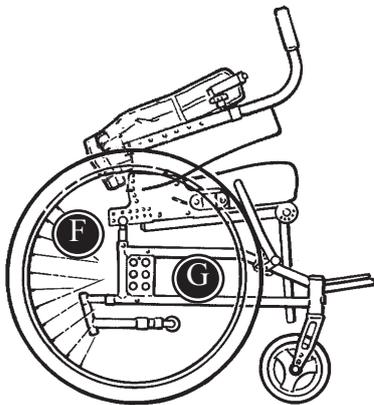
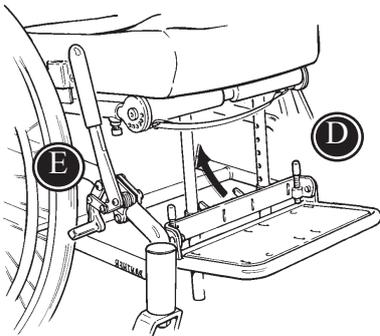
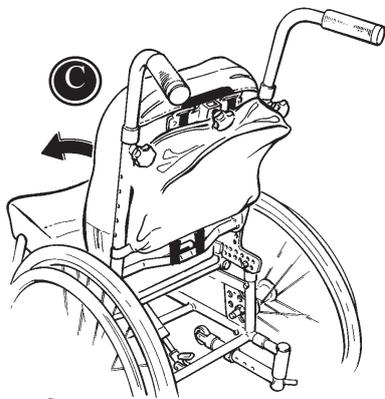
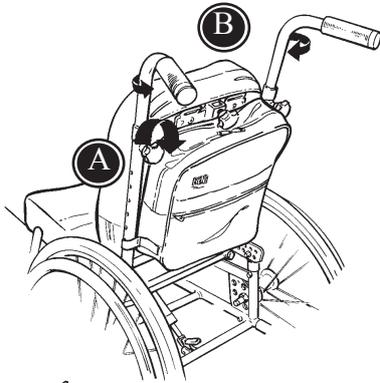
- 1 . Desmonte las ruedas.
2. Utilice la llave de 24 mm. para instalar el eje QR.
3. Desmonte los dispositivos anti-vuelco a ambos lados.
4. Coloque las ruedas de 12" desde la parte trasera y únalas con los tornillos de las barras anti-vuelco.
5. Afloje los tornillos con la llave Allen de 4 ITIm. para regular la distancia entre las ruedas.

## ES MONTAJE Y AJUSTE DE LOS CABLES Y MANETAS DE LOS FRENOS

Las manetas se instalan en el manillar con un destornillador (A). Introduzca el cable a través del agujero del tornillo (B), luego ponga la funda del cable (C).

Para instalar el cable en el freno introdúzcalo en el soporte (D) e insértelo por el agujero del tornillo (E), el cual enroscará en la palanca del freno (F). Apriete la tuerca con una llave de 8 mm. Corte el cable y póngale el protector (G) como se muestra en el dibujo.





## **ES** TRANSPORTE Y ALMACENAJE

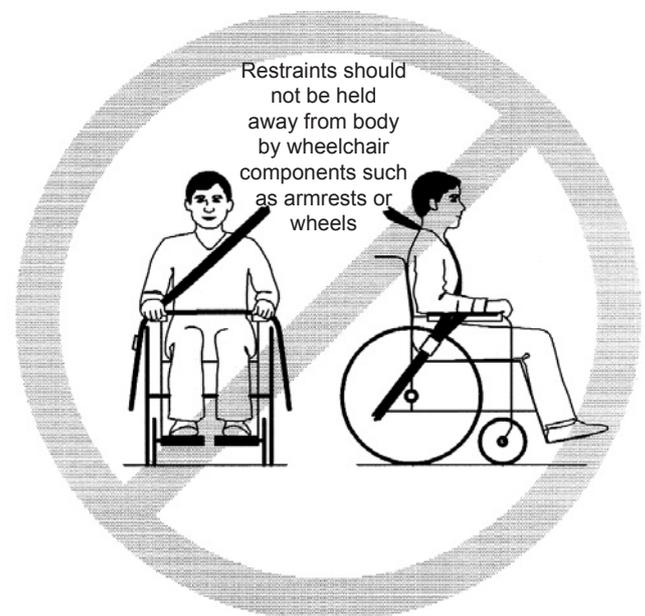
La silla de ruedas Panther se puede plegar para facilitar su transporte y almacenaje:

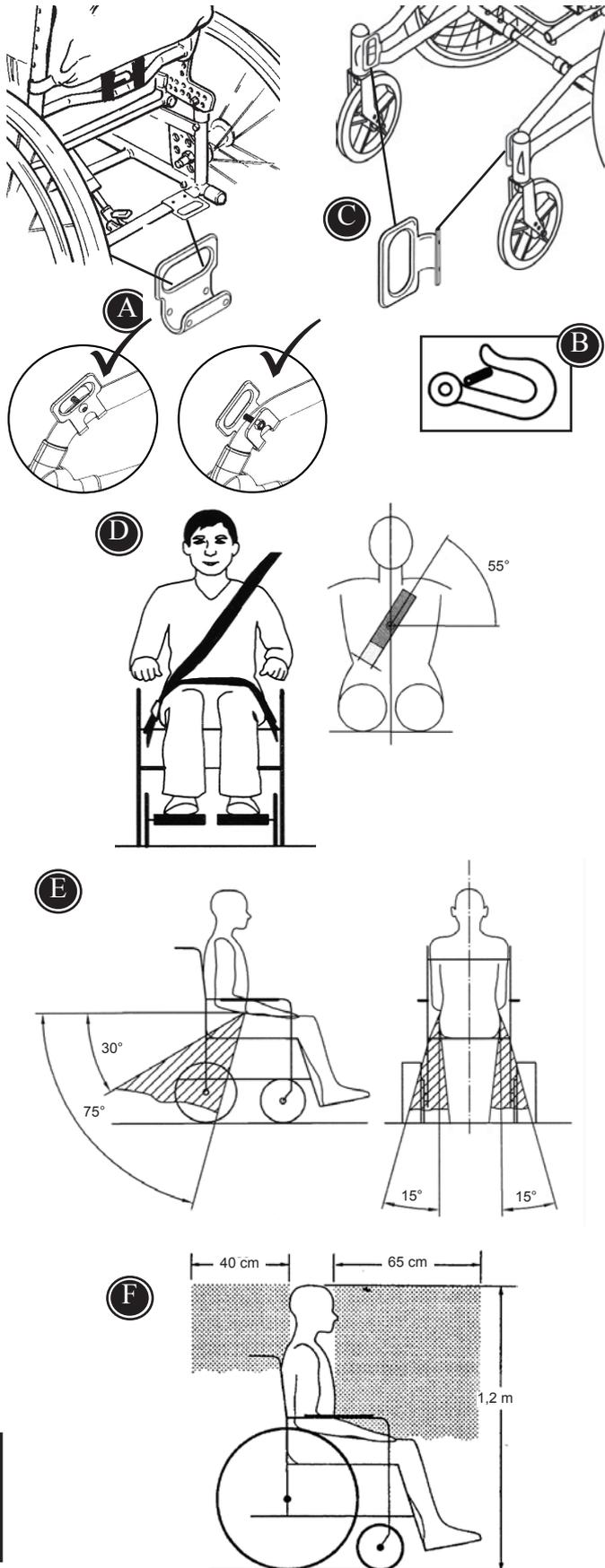
- A. Libere las manetas.
- B. Gire las manetas hacia el centro de la silla.
- C. Incline el respaldo hacia adelante.
- D. Incline el reposapiés hacia atrás, hasta situarlo bajo la silla.
- E. Tire del freno.
- F. Retire las ruedas de dirección.
- G. Ahora puede levantar Panther con seguridad cogiéndola del chasis.

## ES TRANSPORTE EN VEHÍCULOS DE MOTOR 1/2

Panther permite el transporte de niños en vehículos a motor. Cuando la silla de ruedas se sitúa mirando hacia adelante, siga las siguientes instrucciones:

- El niño debe colocarse en el asiento del vehículo y usar los sistemas de control de éste siempre que sea posible.
- La silla de ruedas ha sido dinámicamente probada de acuerdo con ANSI/RESNA WC/ Vol. 1-1998, sección 6.4.1, letra c.
- La silla de ruedas debe situarse mirando hacia adelante, siempre que se utilice como asiento en un vehículo a motor. Utilice las bandoleras recomendadas de cuatro puntos de sujeción inferior.
- Utilice los cinturones de tres puntos recomendados en la silla de ruedas. Los controles deben sujetar únicamente el cuerpo y no partes de la silla de ruedas, como los reposabrazos o las ruedas.
- Todos los accesorios tienen que ser retirados de la silla y asegurarlos por separado en el vehículo. Aquellos accesorios que no puedan ser retirados, tienen que estar convenientemente sujetos en la silla, alejados del niño y con piezas acolchadas entre estos y el niño.
- La silla de ruedas debe ser inspeccionada por el distribuidor antes de volver a utilizarse tras cualquier tipo de impacto que sufra en un vehículo a motor.





## ES TRANSPORTE EN VEHÍCULOS DE MOTOR 2/2

1. Sistema de seguridad de Panther en el vehículo.
  - Instale el sistema de sujeción inferior tipo bandolera instrucciones del fabricante. siguiendo las
  - Instale los dos accesorios (A) con el gancho (B) en la parte trasera de la silla.
  - Instale los dos accesorios (A) con el gancho (C) en la parte delantera de la silla.
  - Asegure la silla al vehículo usando el sistema de sujeción inferior tipo bandolera de cuatro puntos. Coloque el gancho o la bandolera en los accesorios (A) y (C).

**!** Atención: use el sistema de sujeción inferior bandolera de cuatro puntos recomendado según la norma 150 10542-2.

2. Seguridad del niño en la silla.
  - Utilice el cinturón de tres puntos como se muestre en el dibujo (D).
  - La inclinación del cinturón de tres puntos tiene que estar dentro de los límites mostrado en el dibujo (E).
  - Los cinturones de sujeción deben estar tan apretados como sea posible, manteniendo el confort óptimo. Debe evitarse que ninguna parte del cinturón esté retorcida cuando se use.
  - Se recomienda que la posición del asiento sea de 90° y una reclinación de 3° para el respaldo.

**!** Atención: use el cinturón de tres puntos recomendado según la norma 150 10542-1

3. Transporte.
  - Retire todos los accesorios de la silla de ruedas antes de transportarla.
  - Sitúe al niño mirando hacia adelante.
  - La silla está recomendada para su transporte hasta un peso máximo de 57 Kg.

**!** Atención: debe tener en cuenta la zona de seguridad recomendada a la hora de mover al niño en el interior del vehículo.

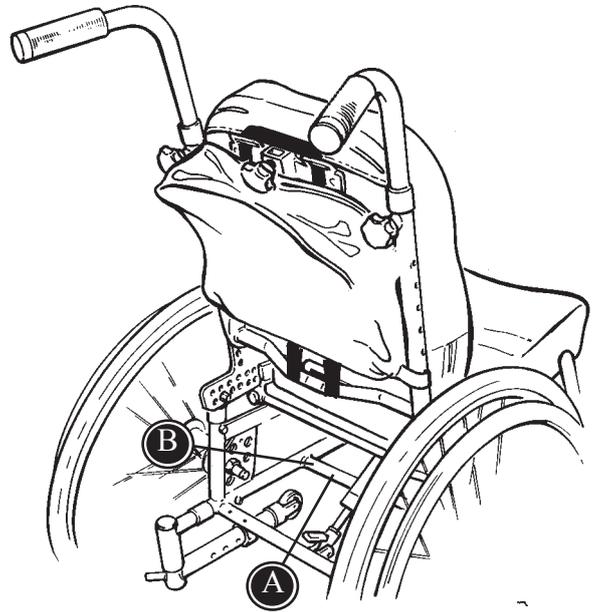
## **ES** IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

### A) Número de serie.

La placa de identificación está colocada en la parte del chasis, justo debajo del asiento.

### B) Fabricación.

La placa de identificación está colocada en la parte del chasis, justo debajo del asiento.



Date: YYYY-MM-DD Max.Load: XX KG  
SN: XXXXXX Ver.: XX  
Art.No: XXXXXX  
Product - Size X



(01)0570729530134(21)256829

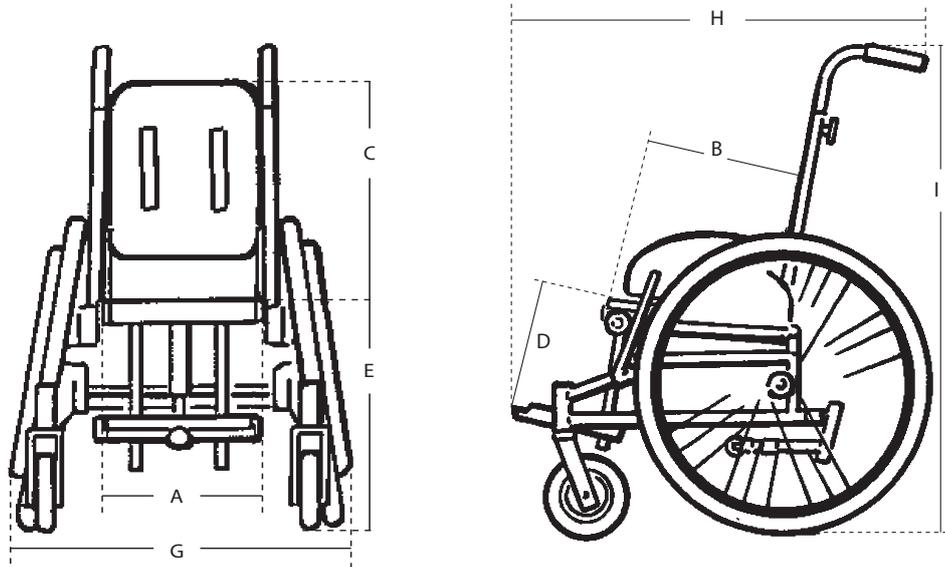


**R82®**

Parallelvej 3  
DK-8751 Gedved

[www.R82.com](http://www.R82.com)

Made in Denmark



## ES MEDIDAS

	Talla 1 cm (inch)	Talla 2 cm (inch)	Talla 3 cm (inch)	Talla 4 cm (inch)
Anchura del asiento (A)	28 (11")	32 (12½")	36 (14")	40 (16")
Profundidad del asiento (B)	20-29 (8-11½")	26-35 (10-13½")	30-39 (12-15¼")	30-39 (12-15¼")
Altura del respaldo (C)	38 (15")	40 (16")	44 (18")	44 (18")
Longitud de la pierna (D)	14-35 (5½-13½")	14-35 (5½-13½")	16-40 (6-15½")	16-40 (6-15½")
Desde el suelo (E)	46-52 (18-20¼")	46-52 (18-20¼")	46-52 (18-20¼")	46-52 (18-20¼")
Anchura	59 (23")	62 (24")	67 (26")	70 (27½")
Longitud	84 (32")	92 (36")	110 (39")	120 (47")
Altura	95½-110 (37-43")	95½-110 (37-43")	95½-110 (37-43")	95½-110 (37-43")
Peso	16 kg (35 lb)	16,5 kg (36,5 lb)	17,5 kg (38,5 lb)	22 kg (48,5 lb)
Max cargo	60 kg (132 lb)	60 kg (132 lb)	70 kg (154 lb)	70 kg (154 lb)
Max cargo, transport	57 kg (125,5 lb)			

\* Medido con el asiento en posición horizontal (0°) y la posición Standard de las ruedas (ver Pág. 1).

Plegado, sin ruedas:

Anchura	47 (18¼")	50 (19½")	54 (21")	58 (22½")
Longitud	75 (29¼")	75 (29¼")	75 (29¼")	75 (29¼")
Altura	36 (14")	36 (14")	36 (14")	36 (14")
Peso	11,7 kg (25,7 lb)	12,1 kg (26,6 lb)	13,3 kg (29,3 lb)	14,3 kg (31,5 lb)

Inclinación:	Barra del soporte de spies	-28° - +87°
	Respaldo	-2° - +35°
	Asiento	-9° - +35°

**ES** DATOS TECHINICAL

Estructura: Acero lacado en polvo  
Las piezas de plástico: Fibra de vidrio reforzada polypropolene  
Cojines: Espuma resistente al fuego  
Portada: Velour con papel de la incontinencia en la parte posterior

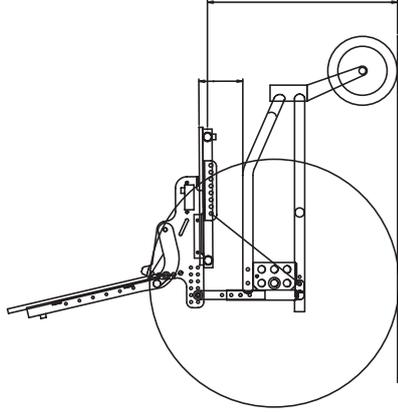
**ES** PRODUCTOR

R82 A/S  
Parallelvej 3  
8751 Gedved  
Denmark

**ES** DISTRIBUIDOR



*Encuentre su distribuidor en [www.R82.com](http://www.R82.com)*



		Bracket under seat Hole 1	Bracket under seat Hole 2	Bracket under seat Hole 3	Bracket under seat Hole 4	Bracket under seat Hole 5	Bracket under seat Hole 6	Bracket under seat Hole 7	Bracket under seat Hole 8								
Panther size 1	Rod hole A	-11°	+12°	-7°	+17°	-3°	+23°	+1°	+29°	+5°	+36°	+10°	+44°	+15°	+54°	+21°	+66°
	Rod hole B	-14,5°	+7°	-11°	+11°	-8°	+16°	-4,5°	+21°	-1°	+27°	+3°	+33°	+7°	+41°	+11,5°	+50°
	Rod hole C	-18°	+2°	-15°	+6°	-12°	+10°	-9,5°	+14°	-7°	+19°	-4°	+24°	-0,5°	+30°	+3°	+37°
	Rod hole D	-21°	-2°	-19°	+1°	-17°	+4°	-15°	+8°	-12°	+12°	-10°	+16°	-8°	+21°	-5,5°	+26°
Panther size 2	Rod hole A	+1°	+33,5°	+3°	+40,5°	+7,5°	+49°	+12,5°	+59°	+18°	+72°	+24°	+30°	+38°			
	Rod hole B	-5°	+26°	-1,5°	+32°	+2°	+38,5°	+6°	+46°	+10,5°	+55,5°	+15,5°	+21°	+27°			
	Rod hole C	-6°	+19,5°	-9°	+24,5°	-3°	+30°	-0,5°	+36°	+4°	+43°	+7,5°	+51,5°	+12°	+16,5°		
	Rod hole D	-13°	+13,5°	-10,5°	+18°	-8°	+22°	+27,5°	+27,5°	-2,5°	+33°	+0,5°	+40°	+4°	+48°	+7,5°	+58°

